

## ANATOL BINSZTOK

ur. 1921; Ruda



Miejsce i czas wydarzeń	Paryż, okres po II wojnie światowej
Słowa kluczowe	Dolny Śląsk, Francja, Paryż, okres powojenny, PRL, współczesność, rodzina, żona, siostra

### Życie we Francji

Pierwszy etap to była Polska, jedenaście lat byliśmy w Polsce i wyjechaliśmy do Francji. Tu już jesteśmy pięćdziesiąt cztery lata. Było bardzo ciężko we Francji, mieszkaliśmy w prymitywnych warunkach, gorszych [niż] w Polsce. W Polsce byliśmy na Dolnym Śląsku, w Bielawie były poniemieckie mieszkania, [nie zniszczone]. Wrocław był całkowicie rozwalony, prawie tak jak Warszawa. We Wrocławiu mieliśmy mieszkanie fabryczne, była łazienka, wszystko było.

Przyjechaliśmy do siostry, do Francji [ona] mieszkała w dwóch pokoiczkach, [po] wodę musiała iść na korytarz, nie miała łazienki. My mieszkaliśmy w hotelu, nie mieliśmy nic. Moja żona chciała w Paryżu wyskoczyć z balkonu, zabić się. Jedna [kobieta] zabiła się, której mąż był z Bundu, też [na] emigracji. Było bardzo ciężko na początku.

[Mieszkaliśmy] w Jedenastej dzielnicy, [w najbiedniejszej części] Paryża. Mieszkanie – woda na korytarzu, łazienka na korytarzu, mieszkaliśmy na drugim czy trzecim piętrze [na] początku. W mieszkaniu wieczorem [gdy leżeliśmy] w łóżku, to przez nasze twarze przebiegały myszy. Takie luksusowe to było mieszkanie. Na korytarzu szczury, a w mieszkaniu myszki małe. Później to się ułożyło i byliśmy zadowoleni.

Zmienialiśmy cztery razy mieszkanie. W [19]53 roku, kupiliśmy trzypokojowe mieszkanie, porządne. Mamy widok na Paryż.

Żona zmarła osiem lat temu, jestem w tej chwili sam. Trochę się zajmuję społeczną pracą we Francji, należę do ziomkostwa żydowskiego.

Mam dwóch synów, trzy wnuczki i wnuka, już mam parę prawnuczków – bliźnięta, osiem lat mają. Mam pociechę z [nich], pokazują się u mnie czasem.

<b>Data i miejsce nagrania</b>	2011-04-04, Paryż
<b>Rozmawiał/a</b>	Tomasz Czajkowski, Agnieszka Zachariewicz
<b>Transkrypcja</b>	Marta Tylus
<b>Redakcja</b>	Weronika Prokopczuk
<b>Prawa</b>	Copyright © Ośrodek "Brama Grodzka - Teatr NN"